

# P R Ü F U N G S Z E U G N I S

Antragsteller /  
Hersteller:

**DIETEL Bauelemente GmbH**  
Gewerbegebiet, Annaberger Straße 1, 09477 Jöhstadt

Erzeugnis/  
Bauart:

DT 68 PLUS: Holzfenster, einflügelig, Drehkipp mit Öffnungsbegrenzer  
Eckverbindung Dietel Flex Connect (gekontert, geschraubt mit speziellem  
Federelement, verklebt), angefräste Glasleiste

*Außenmaße/Blendrahmen:* B 1.480 mm x H 1.230 mm  
*Profilsystem:* IV 68, Eurofalz 8/20 mm  
*Rahmenmaterial:* Holz: Meranti, 3-fach lamelliert  
*Beschlag:* DK - Beschlag, Roto NT 101 Royal  
*Dichtungssystem:* Flügelfalzdichtung und Überschlagdichtung  
(umlaufend, austauschbar)  
*Verglasung:* Isolierverglasung 4 / 16 / 4

Auftrag:

Prüfung der Gebrauchstauglichkeit (Luftdurchlässigkeit, Schlagregendicht-  
heit, Widerstandsfähigkeit gegen Windlast) und der Mechanischen Festigkeit  
(Vertikallast, statische Verwindung, Falzhindernistest)

Prüfmethodik /  
Normen:

Luftdurchlässigkeit:	Prüfung/Klassifiz.	DIN EN 1026 / 12207
Schlagregendichtheit:	Prüfung/Klassifiz.	DIN EN 1027 / 12208
Windwiderstandsfähigkeit:	Prüfung/Klassifiz.	DIN EN 12211 / 12210
Vertikallast:	Prüfung/Klassifiz.	prEN 947-1 / DIN EN 13115
Statische Verwindung:	Prüfung/Klassifiz.	prEN 948-1 / DIN EN 13115

Prüfungszeugnis: **240361** Prüfbericht 240361 vom 05.11.03

Prüfergebnisse:

*Klassifizierung / Bewertung des Prüfmusters:*  
Luftdurchlässigkeit: Klasse: 4  
Schlagregendichtheit: Klasse: 9A  
Windwiderstandsfähigkeit: Klasse: C4  
Vertikallast: Klasse: 4  
statische Verwindung: Klasse: 4

Ausstellungsdatum: 05.11.2003



Leiter des Prüflaboratoriums




verantwortlicher Bearbeiter

## Ověření - vidimace

Ověřuji, že tento opis složený z jednoho listu doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen, složenou z jednoho listu. -----

V Chomutově, dne 16.10.2009. -----



Kateřina Borlová  
notářská tajemnice  
z pověření JUDr. Jiřího Chabry  
notáře v Chomutově

Ověření - vidimace	
Ověřuji, že tento opis složený z	<i>jednoho</i> listů
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,	
složenou z	<i>jednoho</i> listů.
V Chomutově, dne	23. 11. 2009



Kateřina Borlová  
notářská tajemnice  
z pověření JUDr. Jiřího Chabry  
notáře v Chomutově

**eph**

Entwicklungs- und Prüflabor  
 Holztechnologie GmbH  
 (Vývojová a zkušební laboratoř -  
 dřevařská technologie s.r.o.)

**Uznáný zkušební, kontrolní a certifikační  
 orgán a evropský notifikovaný orgán  
 pro stavební výrobky**  
 Zellescher Weg 24 D-01217 Dresden  
 www.eph-dresden.de

**DAR**

Německá akreditační rada  
 Zkušební laboratoř akreditovaná Německým akreditačním  
 systémem (DAP) dle DIN EN ISO 17025  
 Akreditace platí pro zkušební postupy uvedené v listině  
 (registrační č.: DAP-PL-1033.00)  
 Uznávaný zkušební, kontrolní a certifikační orgán  
 Německého ústavu pro stavební techniku Berlín  
 Evropský notifikovaný orgán (index: 766)

## OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE

**Objednatel /  
 výrobce:**

**DIETEL Bauelemente GmbH**  
 průmyslová zóna, Annaberger Straße 1, 09477 Jöhstadt

**Výrobek/  
 konstrukce:**

DT 68 PLUS: dřevěné okno, jednokřídlé, otočně-sklopné s otevírací  
 zarážkou, rohové spojení Dietel Flex Connect (kontrované, šroubované se  
 speciálním pružícím prvkem, lepené), frézovaná skleněná lišta

*Vnější rozměry/osazovací rám:* Š 1.480 mm x V 1.230 mm  
*Profilový systém:* IV 68, Eurodrážka 8/20 mm  
*Materiál rámu:* dřevo: Meranti, trojitě lamelováno  
*Kování:* kování DK, Roto NT 101 Royal  
*Těsnicí systém:* těsnění křídlové drážky a xxx těsnění  
 (kruhové, vyměnitelné)  
*Prosklení:* izolační prosklení 4 / 16 / 4

**Pověření:**

zkouška způsobilosti k použití (prodyšnost, těsnost proti nárazovému dešti, odolnost  
 proti zatížení větrem) a mechanické pevnosti (vertikální zatížení, statické zkroucení,  
 test drážkové blokace)

**Zkušební metodika /  
 normy:**

prodyšnost:	zkouška / klasifikace	DIN EN 1026 / 12207
těsnost proti nárazovému dešti:	zkouška / klasifikace	DIN EN 1027 / 12208
odolnost proti zatížení větrem:	zkouška / klasifikace	DIN EN 12211 / 12210
vertikální zatížení:	zkouška / klasifikace	prEN 947-1 / DIN EN 13115
statické zkroucení:	zkouška / klasifikace	prEN 948-1 / DIN EN 13115

**Vysvědčení o zkoušce: 240361**

Zkušební zpráva 240361 ze dne 05.11.2003

**Výsledky zkoušky:**

*klasifikace / hodnocení zkušebního vzorku:*

prodyšnost:	třída:	4
těsnost proti nárazovému dešti:	třída:	9A
odolnost proti zatížení větrem:	třída:	C4
vertikální zatížení:	třída:	4
statické zkroucení:	třída:	4

Datum vystavení: 05.11.2003

*Otisk kulatého razítka*  
 V Ústavu pro dřevařskou technologii  
 EPH  
 prověřená kvalita  
 Drážďany, nezisková s.r.o.

*vlastnoruční podpis nečitelný*

vedoucí zkušební laboratoře

*vlastnoruční podpis nečitelný*

zodpovědný zpracovatel



Jako tlumočník jazyka německého a ruského, jmenovaný rozhodnutím Krajského soudu v Praze ze dne 02.02.1999, č.j. Spr 4117/98, stvrzuji, že překlad souhlasí doslovně s textem připojené listiny.

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. číslem .....<sup>3315/9</sup>..... tlumočnického deníku.

Als Dolmetscher der deutschen und russischen Sprache, ernannt durch den Bescheid des Bezirksgerichts in Prag vom 02.02.1999, Aktenzeichen Spr. 4117/98, bestätige ich hiermit, daß die Übersetzung mit dem beigefügten Dokument wörtlich übereinstimmt.

Die Dolmetscherleistung ist im Dolmetschertagebuch unter der Ordnungsnummer .....<sup>3315/9</sup>..... eingetragen.

V Praze dne / Prag, den .....<sup>25.11.2009</sup>.....



.....<sup>[Handwritten Signature]</sup>.....

Mgr. Jáchym Košář

